> b j _ d l h j  F ; H M
© K H R  ‹  ª

_____

R d m j d h  G  G
I j b d Z a  ‹
h l  ©  ª  Z \ ] m k l Z

J : ; H Q : Y  I J H = J : F F :

m q _ [ g h ] h  i j _ ^ ; f b _ h Z h © b ; Z a h \ u c  m j h » \ _ g v

^ e y  h [ m q Z x 1 0 1 1 d y e Z k k h \

: e _ d k b g

]

mkeh\bc ^ey j_r_gby h[jZah\Zgby ij_^ihe[jZah\Zgby [bheh]bb
h[jZah\Zgby dhlhjZy ij_^ihe[jZah\Zgby nhjfbjh\Zgb_
kihkh[ghklb Z^Zilbjh\Zlvky d baf_g_gbyf ^bgZfbq
kh\j_f_ggh]h fbjZ

;bheh]by gZ mjh\g_ kj_^g_]h h[s_]h h[jZah\Zgby
f_klh Hhg[_ki_qb\Z_l nhjfbjh\Zgb_ m h[mqZxsboky
gZmqghc dZjlbg_ fbjZ jZkrbjy_l b h[h[sZ_l agZgby
hlebqbl_evguo ijb_amqjZdgZ_o\hc hj]ZgbaZpbb b w\hexp
mkeh\by ^ey ihagZgby aZdhgh\ `b\hc ijbjh^
nmgpbhgZevghc ]jZfhlghklb gZ\udh\ a^hjh\h]h b
`bagb wdheh]bq_kdh]h fure_gby p_gghklgh]h hlgh
b q_eh_dm

;hevrh_ agZq_gb_ [bheh]by bf__l lZd`_ ^ey j_r_g
jZa\b\Zxsbo aZ^Zq kj_^g_]h h[sy_]h khhjZeh\Zgp
h[mqZxsboky Bamq_gb_ [bheh]bb h[_ki_qb\Z_l mkg
bgl_ee_dlmZevguo dhffmgbdZpbhgguo b bgnhjf
wkl_lbq_kdhc dmevlmju kihkh[kl\m_l bgl_]jZpbb [
ij_^klZ\e_gbyfb ba ^jm]bo mhq_[guoZkjl_^hfklb nbabdb
b ]_h]jZnbb GZa\Zggu_ iheh`_gby h ij_^gZagZq_g
©;bheh]by khklZ\beb hkgh\m ^ey hij_^_e_gby il
kljmdlmjbjh\Zgbx _]h kh^_j`Zgby ij_^klZ\e_ggh]h
[bheh]bb

Hl[hj kh^_j`Zgby [bheh]bb ij_^f_lZ ©;bheh]by gZ [Za
hkms_kl\ezg k ihabpbc dmevlmjhkhh[jZagh]h ih^o
dhlhjuf h[mqZxsb_ky ^he`gu hk\hblv agZgby b mf
nhjfbjh\Zgby h[s_c dmevlmju hij_^_eyxsb_ Z^_g
q_eh_dZm\`Zxs_c ijbjh^ghc kj_^_ \hklj_[h\Zggu_ \
`bagb b ijZdlbq_kdhc ^_yl_evghklb Hkh[h_ f_klh
aZgbfZxl we_f_glu kh^_j`Zgby dhlhju_ kem`Zl hkgh
ij_^klZ\e_gbc h kh\j_f_ggh]h egZ_mkqghkl_dZhjlbg_b fb
p_gghklguo hjb_glZpbyo ebqghklb kihkh[kl\mx
[bheh]bq_kdh]h h[jZah\Zgby

Kljmdlmjbjh\Zgb_ kh^_j`Zgby mq_[gh]h fZl_jbZg
[bheh]bb hkms_kl\e_gh k mqzlhf ijbhjbl_lgh]h a
hlebqbl_evguo hkh[_gghklyo `b\hz mjhg_\hc hj]Zgb
w\hexpbb < khhl_lkl\bb k wlbf \ kljmdlmj_ mq_[gh
\u^_e_gu ke_^mxsb_ kh^_j`Zl_evgu_ ebgbb ©;bheh
gZmqgh]h ihagZgby© ©De_ldZ dZd [bheh]bq_kdZy

[bheh]bq_kdbo fZ ª ©Kbkl_fZ b fgh]hh[jZab_ hj]Zg
©W\hexpby `b\hc ijbjh^uª ©Wdhkbkl_fu b ijbkmsb_

P_ev bamq_gby mq_[gh]h ij_^f_lZ ©;bheh]bya
h\eZ^_gb_ h[mqZxsbfbky agZgbyfbnmgdpkhjgZdmg
hj]Zgbabo `b\uo kbkl_f jZagh]h jZg]Z b ijbh[j_
bkihevah\Zlv wlb agZgby ^ey ]jZfhlguo ^_ckl\bc \
`b\hc ijbjh^u b j_r_gby jZaebqguo `bag_gguo ijh[e_

>hklb`_gb_ p_eb bamq_gby mq_[gh]h ij_^f_lZ ©
mjh\g_ h[_kilqyb\jZr_gb_f ke_^mxsbo aZ^Zq

hk\h_gb_ h[mqZxsbfbky kbkl_fu agZgbc h [bhe
mq_gbyo aZdhgZo aZdhghf_jghklyo ]bihl_aZo ijZ
^ey nhjfbjh\Zgby ij_^klZ\e_gbcgZmqghkdZjghg_ fb
f_lh^Zo gZmqgZjbyihkjh_gbb fgh]hh[jZabb b hkh[_
kbkl_f jZagh]h mjh\gy hj]ZgbaZpbb \u^Zxsboky hld
bkke_^h\Zgbyo \ [bheh]bb

nhjfbjh\Zgb_ m h[mqZxsboky ihagZ\Zl_evguo
l\hjq_kdbo kihkh[ghkl_c \ ijhp_kbo_ hZgmZeyboaZjZ^aZhgbu
[bheh]bb gZmqguo \a]ey^h\ b^_c b ih^oh^h\ d ba
jZagh]h mjh\gy hj]ZgbaZpbb

klZgh\e_gb_ m h[mqZxsboky h[s_c dmevlmju
]jZfhlghklb jZa\blb_ mf_gbc h[tykgylv b hp_gb\Zlv
fbjZ `b\hcjbjh^u gZ hkgh\Zgbb agZgbc b hiulZ i
bamq_gbb [bheh]bb

nhjfbjh\Zgb_ m h[mqZxsboky mf_gbc beexkljb
[bheh]bq_kdbo agZgbc \ ijZdlbq_kdhc ^_yl_evghk
kh\j_f_gguo f_^bpbgkdbo l_ogheh]bc b Z]jh[bhl_ogh

\hkblZgb_ m[_`^zgghklb \ \hafh`ghklb ihagZgby
ijbjh^u g_h[oh^bfhklb [_j_`gh]h hlghr_gby d g_c k
ghjf ijb ijh_^_gbb [bheh]bq_kdbo bkke_^h\Zgbc

hkhagZgb_ p_gghklb [bheh]bq_kdbo agZgbc ^e
wdheh]bq_kdlmcjudm^ey nhjfbjh\Zgby gZmqgh]h fbjh\h

ijbf_g_gb_ ijbh[j_lzgguo agZgbc b mf_gbc \ ih\k
hp_gdb ihke_^kl\bc k\h_c ^_yl_evghklb ih hlghr_gb
kh[kl_gghfm a^hjh\vx h[hkgh\Zgb_ b kh[ex^_gb_
aZ[h\eZgbc

< kbkl_f_ kj_^g_]h h[s_]h h[jZah\Zgby ©;bheh
[Zah\hf mjh\g_ y\ey_lky h[yaZl_evguf mq_[guf ij_
khklZ\ ij_^f_lghc h[eZklb-gZmqgu_ijgh^f_luª

>ey bamq_gby [bheh]bb gZ [Zah\hf mjhZgah\kZgby_
hl\h^blky qZkh\ \± qZkZk_ qZk \ g_^_ex±34\
qZkZ qZk \ g_^_ex

KH>?J@:GB? H;MQ?GBY

DE:KK

L_fZ ;bheh]by dZd gZmdZ

;bheh]by dZd gZmdZ K\yav [bheh]bb k h[s_kl_g
^jm]bfb _kl_kfh_gZmdZfb nbehkhnb_c wlbdhc wkl
Jhev [bheh]bb \ nhjfbjh\Zgbb kh\j_f_gghc gZmqg
Kbkl_fZ [bheh]bq_kdbo gZmd

F_lh^u ihagZgby `b\hc ijbjh^u gZ[ex^_gb_ wdki
baf_j_gb_ deZkkbnbdZpby fh^_ebqjh\ZdgZby_ h[jZ[h
^Zgguo

>_fhgkljZpbb

lhjlj_lu Q >Zj\bg = F_g^_ev G D Dhevph\ >
LZ[ebpu b ko_fu ©F_lh^u ihagZgby `b\hc ijbjh^u
EZ[hjZlhjgu_ b ijZdlbq_kdb_ jZ[hlu
ljZdlbq_kdZy jZ[hlZ©Bkihevah\Zgb_ jZaebqjgbuo f
bamq_gbb [bheh]bq_kdbo h[t_dlh\ª

L_fZ @b\u_ kbkl_fu b bo hj]ZgbaZpby

@b\u_ kbkl_fu [bhkbkl_fu dZd ij_^f_l bamq_gby
`b\uo kbkl_f hl g_hj]Zgbq_kdhc ijbjh^u

K\hckl\Z [bhkbkl_f b bo jZaghh[jZab_ Mjh\gb hj]
fhe_dmeyjguc de_lhqguc ldZg_\uc hj]Zgba-f_gg
\b^h\hc wdhkbkl_fguc [bh]_hp_ghlbq_kdbc [bhkn

>_fhgkljZpbb

LZ[ebpu b ko_fu ©Hkgh\gu_ ijbagZdb `bagbª ©
`b\hc ijbjh^uª

H[hjm^h\Zgb_ fh^_ev fhe_dmeu >GD

L_fZ Obfbq_kdbc khklZ\ b kljh_gb_ de_ldb

Obfbq_kdbc khklZ\ de_ldb Obfbq_kdb_ we_f_
fbdjhwe_f_glu <h^Z b fbg_jZevgu_ _s_kl\Z

Nmgdpbb \h^u b fbg_jZevguo _s_kl\ \ de_l
hkfhlbq_kdh]h [ZeZgkZ

;_edb KhklZ\ b kljh_gb_ gh[_edkhf_ju [_edh\
G_aZf_gbfu_ b aZf_gbfu_ Zfbghdbkehlu :fbghdbkel
kljmdlmju [_edh\hc fhe_dmeu i_j\bqgZy \lhjbq
q_l_jlbqgZy kljmdlmjZ Obfbq_kdb_ k\hckl\Z [_
nmgdpbb [_edh\

N_jf_glu± [bheh]bq_kdb_ dZlZebaZlhju Kljh_g
Zdlb\guc p_glj km[kljZlgZy ki_pbnbqghklv Dhn_
Hlebqby n_jf_glh\ hl g_hj]Zgbq_kdbo dZlZebaZlhjh\
M]e_\h^u fhghkZoZjb^u ]exdhaZ jb[haZ b
^bkZoZjb^u kZoZjhaZ ebkZhaZZjb^u idhjeZofZe ]e
p_eexehaZ ;bheh]bq_kdb_ nmgdpbb m]e_\h^h\
Ebib^u ljb]ebp_jb^u nhknhebib^u kl_jhb^u
]b^jhnh[gu_ k\hckl\Z ;bheh]bq_kdb_ nmgdpbb e
m]e_\h^h\ [_edh\ b ebib^h\ dZd bklhqgbdh\ wg_j]bb
Gmde_bgh\dbkehlu >GD b JGD ±Gmdgeh_fhjbu^u
gmde_bgh\uo dbkehl Kljh_gb_ b nmgdpbb >GD Kl
<b^u JGD :LN kljh_gb_ b nmgdpbb
Pblheh]hgyZmdZ h de_ld_ De_±hjdgZjy\a_hjfhy^_ckl\
b^_c b nZdlh\ \ gZmqghf ihabgZmqbgh Fy_lhe^_ldb
De_ldZ dZd p_ehklgZy `b\Zy kbkl_fZ H[sb_
aZfdgmlZy gZjm`gZy f_f[jZgZ fhe_dmeu >GD dZd
kbkl_fZ kbgl_aZ [_edZ
Lbiu de_lhd wmdZjbhlbq_kdZy b ijhdZjbhlbq
kljh_gby ijhdZjbhlbq_kdbhc De_lhqgZy kl_gdZ [Zdl_j
wmdZjbhlbq_kdhc de_ldb Hkgh\gu_ hlebqby jZkl
]jb[ghc de_ldb
lh_joghklgu_ kljmdlm±jdedhlqdZy kl_gdZ ]ebdhc
nmgdpbb leZafZlbq_kdZy f_f[jZgZ _z k\hZkafZZbb_nm
hj]Zghb^u H^ghf_f[jZggu_ hj]Zghb^u de_ldb WlK
ebahkhfu lhemZ\lhghfgu_ hj]Zghb^u de_ldb fblh
ljhbkoh`^_gb_ fblhohg^jbc b ieZklb^ <b^u ieZkl
hj]Zghb^u de_ldb jb[hkhfu de_lhqghucb p_jgkjgbqd
`]mlbdb Nmgdpbb hj]Zghb^h\ de_ldb <dexq_gby
Y^jh±j_]meylhjguc p_glj de_ldb Kljh_gb_ y^jZ
dZjbhieZafZ ojhfZlbg y^jurdh Ojhfhkhfu
LjZgkihjl _s_kl\ \ de_ld_
>_fhgkljZpbb
lhjlj_lu : E__g]md J =mFd Re_dR^_Zgg J <bjoh\
Mhlkhg N Djbd F Mbedbgk J NjZgdebg D F ;w
>bZ]jZffu ©JZkij_^_e_gb_ obfbq_kdbo we_f_
ijbjh^_ª ©JZkij_^_e_gb_ obfbq_kdbo we_f_glh\ \ `b
LZ[ebpu b ko_fu ©l_jbh^bq_kdZy lZ[ebgZh\ºbfb
©Kljh_gb_ fhe_dmeu \h^uª ©;bhkbgl_a [_edZª ©Kl
©Kljh_gb_ n_jf_glZª ©Gmde_bgh\u_ dbkehlu >GDª

:LNª ©Kljh_gb_ wmdZjbhlbq_kdhc de_ldbª ©Kljh_
©Kljh_gb_ jZklbl_evghc de_ldbª ©Kljh_gb_ kdhc de
©Kljh_gb_ y^jZ de_ldbª ©M]e_\h^uª ©Ebib^uª

H[hjm^h\Zgb_ k_lh\hc fbdjhkdhi h[hjm^h\Zgb
gZ[ex^_gbc baf_j_gbc wdki_jbf_glh\ fbdjhij_iZj
`b\hlguo b [Zdl_jbZevguo de_lhd

EZ[hjZlhjgu_ bhijZkdb_ jZ[hlu

EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©Bamq_gb_ dZlZeblb
n_jf_glh\ gZ ijbf_j_ ZfbeZau beb dZlZeZau ª

EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©Bamq_gb_ kljh_gby
`b\hlguo b [Zdl_jbc ih^ fbdjhkdhihf gZ ]hlh\uo fbd
hikZgb_ª

L_fZ @bag_^_yl_evghklv de_ldb

H[f_g _s_kl\ beb f_lZ[hebaf :kkbfbeypby ieZk
^bkkbfbeypby wg_j]_lbq_kdbc khlhfjhggu _^bgh]h ijh
f_lZ[hebafZ Jhev aZdhgh\ khojZg_gby _s_kl\ b
f_lZ[hebafZ

Lbiu h[f_gZ _s_kl\ Z\lhljhnguc b ]_l_jhljhnguc
\ h[f_g_ _s_kl\ b ij_\jZs_gbb wg_j]bb \ de_ld_

Nhlhkbgl_a K_lh\Zy b l_fgh\Zy nZau nhlh
nhlhkbgl_aZ Wnn_dlb\ghklv nhlhkbgl_aZ AgZq_gb
gZ A_fe_yg<be_bmkeh\bc kj_^u gZ nhlhkbgl_a b kihk
ijh^mdlb\ghklb m dmevlmjguo jZkl_gbc

O_fhkbgl_a O_fhkbgl_abjmxsb_ [Zdl_jbb AgZq_
`bagb gZ A_fe_

Wg_j]_lbq_kdbc h[f_g \ de_ld_ JZks_ie_gb_ _
Zddmfmebjh\Zgbj]bb \ de_ld_ WlZiu wg_j]_lbq_
=ebdheba ;jh`_gb_ b _]h \b^u Dbkehjh^gh_ hdbl
^uoZgb_ Hdbkebl_evgh_ nhknhjbebjh\Zgb_
wg_j]_lbq_kdh]h h[f_gZ

J_Zdpbb fZljbqgh]h kbgl_aZ =_g_lbq_kdZy b
J_ZebaZpby ]_g_lbq_kdhc bgnhjfZpbb \ de_ld_ =_
k\hckl\Z LjZgkejfZlj]bqguc kbgl_a JGD ±[jZkeyp_ay
[_edZ WlZiu ljZgkeypbb Dh^bjh\Zgb_ Zfbghdbke
[bhkbgl_a_ [_edZ

G_de_lhqgu_ nhjf±\bjmkb hBky hldjulby \bjmkh\
B\Zgh\kdbc Hkh[_gghklb kljh_gby b `bag_ggh
;Zdl_jbhnZ]b ;he_agb jZkl_gbc `b\hlguo b q_e
\bjmkZfb <bjmk bffmgh^_nbpblZ±qhe[m^bZ_ev<BKQlB>

H[jZlgZy ljZgkdjbipby j__jgZ_jZaZ Ijhnbe Zd
jZkijhkljZg_gby \bjmkguo aZ[he_\Zgbc

>_fhgkljZpbb

Ihjlj_lu G D Dhevph\ > B B\Zgh\kdbc D :

LZ[ebpu b ko_fu ©Lbiu iblZgbyª ©F_lZ[hebafª
©Wg_j]_lbq_kdbc h[f_gª ©Oehjhie Zklª _g©N_hlhGDgª
©Kljh_gb_ b nmgdpbhgbjh\Zgb_ ]_gZª ©Kbgl_a [_e
©<bjmkuª ©;Zdl_jbhnZ]bª ©Kljh_gb_ b `bag_gguc
[Zdl_jbhnZ]Zª ©J_iebdZpby >GDª

H[hjm^h\Zgb_ -Zfhe_bdZpbb ©M^\h_gb_ >GD b ljZ
©;bhkbgl_eadZª ©Kljh_gb_ de_ldbª fh^_ev kljmdlmju

L_fZ JZafgh`_gb_ b bg^b\b^mZevgh_ jZa\blb_

De_lhqguc pbde beb `bag_gguc pbde de_ldb
Ijhp_kku ijhl_dZxsb_ \ bgl_jnZa±j_ZdjebydZpbyqgh
kbgl_aZ >GD b Kljhjhfhkhf Ojhfhkhfgu±c dZ[hlbi
>biehb^guc b ]Ziehb^guc ojhfhkhfgu_ gZ[hju
Pblheh]bq_kdb_ hkgh\u jZafgh`_gby b bg^b\b^
hj]Zgbafh\

>_e_gb_ de±fbdhba KlZ^bb fblhaZ Ijhp_kku ijhb
jZaguo klZ^byZo f;blheah]bq_kdbc kfuke fblhaZ

Ijh]jZffbjm_fZy ]b[_e±ZdheIhdab

Nhjfu jZafgh`_gby hj]Zgbafh\ [_kiheh_ b iheh\h
jZafgh`_gby ^_e_gb_ gZ^\h_ -ihbqdhgZjhde_lh^gu
kihjhh[jZah\Zgb_ _]_lZlb\gh_ jZafgh`_gdehgBjkdZgk
hj]Zgbafh\ _]h agZq_gb_ ^ey k_e_dpbb

Iheh\h_ jZafgh`_gb_ _]h hlebqby hl [_kiheh]h

F_cha KlZ^bb f_chaZ Ijhp_kku ijhbkoh^ysb_
Ih_^_gb_ ojhfhkhf \ f_cha_ Djhkkbg]h_j ;bheh
agZq_gb_ f_chaZ

=Zf_lhg]_a± ijhp_kk h[jZah\Zgby iheh\uo de_lhd
Iheh\u_ `_e_au k_f_ggbdb b ybqggbdb H[jZah\Zgb
de_lh±d]Zf_l ki_jfZlhahb^ ye±pkidjefZlhZ]_g_a b h\h]
Hkh[_gghklb kljh_gby ycp_de_lhd b ki_jfZlhahb^
lZjl_gh]_g_a

Bg^b\b^mZevgh_ jZa\blb_ hglh]_g_a Wf[jb
wf[jbh]_g_a WlZiu wf[jbhgZevgh]h jZa\blby m ih
^jh[e_gb_ ]Zkljmeypby hj]Zgh]_g_a Ihklwf[jbhgZ
ihklwf[jbhgZevgh]h jZa\blby fhjyfhebqbghjygh_ <e

kj_^u gZ jZa\blb_ hj]Zgbafh\ nZdlhju kihkh[gu_ \
mjh^kl\Z

Jhkl b jZa\blb_ jZkl_gbc Hglh]_g_a p_ldh\h]h
k_f_gb klZ^bb jZa\blby

>_fhgkljZpbb

LZ[ebpu b ko_fu ©Nhjfu jZafgh`_ªgby©>hjZgh_a
hieh^hl\hj_gb_ m p_ldh\uo jZkl_gbcª ©<_]_lZl
jZkl_gbcª ©>_e_gb_ de_ldb [Zdl_jbcª ©Kljh_gb
©Kljh_gb_ ojhfhkhfuª ©De_lhqguc pbdeª ©J_iebd
©F_chaª ©ljyfh_ b g_ijyfh_ jZa\blb_ª fe©=Zfhbhlxsb
q_eh_dZª ©Hkgh\gu_ klZ^bb hglh]_g_aZª

H[hjm^h\Zgb_ fbdjhkdhi fbdjhij_iZjZlu ©
fe_dhiblZxs_]hª ©Ycp_de_ldZ fe_dhiblZxs_]hª ©D
dhj_rdZ emdZª fZ]gb-lZgiZy bdlZ^beyv ©>_e_gb_ de_ldl
>GD fh^_ev f_lZnZaghc ojhfhkhfu

EZ[hjZlhjgu_ b ijZdlbq_kdb_ jZ[hlu

EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©GZ[ex^_gb_ fblhaZ \
dhj_rdZ emdZ gZ ]hlh\uo fbdjhij_iZjZlZoª

EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©Bamq_gb_ kljh_gby
]hlh\uo fbdjhij_iZjZl

L_fZ GZke_^kl_gghklv b baf_gqb\hklv hj]Zgba

lj_^f_l b aZ^Zqb ]_g_lbdb Bklhjby jZa\blby ]_g_
b wf[jbheh]bb \ klZgh\e_gbb ]_g_lbdb <deZ^ jhkk
mqzguo \ jZa\blb_ ]_g_lbdb F_lh^u ]_g_lbdb
pblh]_g_lbq_kdbc f-]e_g_dhbqyjkdhbc Hkgh\gu_ ]_g
ihgylby =_g_lbq_kdZy kbf\hebdZ bkihevam_fZy \ k

AZdhghf_jghklb gZke_^h\Zgby ijbagZdh\ mklZgh
Fhgh]b[jb^gh_ kdj_sb\Zgb_ AZdhg _^\bgh_hj[\jhZ]aby
ihdhe_gby ljZ\beh ^hfbgbjh\Zgby AZdhg jZks_
=bihl_aZ qbklhlu ]Zf_l lhegh_ b g_ihegh_ ^hfbgbjh

>b]b[jb^gh_ kdj_sb\Zgb_ AZdhg g_aZ\bkbfh
ijbagZdh\ Pblh]_g_lbq_kdb_ hkgh\u ^b]b[jb^gl
:gZebamxjs__ kdj_sb\Zgb_ Bkihevah\Zgb_ ZgZebabjr
^ey hij_^_e_gby ]_ghlbiZ hkh[b

Kp_ie_ggh_ gZke_^h\Zgb_ ijbagZdh\ JZ[hlZ
kp_ie_gghfm gZke_^h\Zgbx ]_gh\ GZjmr_gb_ kp_ie
djhkkbg]h_jZ

Ojhfhkhfgby l_hejb^ykl\Zlgghklb =_g_lbq_kdb_ dZjl

=_g_lbdZ iheZ Ojhfhkhfgh_ hij_^_e_gb_ iheZ ojhfhkhfu =hfh]Zf_lgu_ b ]_l_jh]Zf_lgu_ hj]Zgba ijbagZdh\ kp_ie_gguo k ihehf

Baf_gqb\hklv <b^u baf_gqb\hklb g_gZke_^kl_gghc baf_gqb\hklb Jhev kj_^u \ g_gZke_^kl_gghc baf_gqb\hklb fh^bnbdZpbhgghc baf_gqb\hklb <ZjbZpbhgguc jy^ b GhjfZ j_Zdpbb ijbagZdZ Dhebq_kl_ggu_ b dZq_k ghjfZ j_Zdpbb K\hckl\Z fh^bnbdZpbhgghc baf_gqb\h

GZke_^kl_ggZy beb ]_ghlbibq_kdZy baf_gqb\ baf_gqb\hklv F_cha b ihehlhkgjhZ_kdkhf[bgZlb\ baf_gqb\hklb FmlZpbhggZy baf_gqb\hklv DeZkkbnb ojhfhkhfgu_ ]_ghfgu_ QZklhlZ b ijbqbgu_ fmlZpbhgu AZdhg ]hfheh]bq_kdbo jy^h\ \ gZke_^kl_gghc baf_g

<g_y^_jgZy gZke_^kl_gghklv b baf_gqb\hklv

=_g_lbdZ q_eh_dZ DZjbhlbi q_eh_dZ Hkgh\ q_eh_dZ ]_g_Zeh]bq_kdbc [ebag_ph\uc bqqb_lhqbg_ fhe_dmevjgh_lbq_kdbc Kh\j_f_ggh_ hij_^_e_gb ihegh]_ghfgh_ k_d_gbjh\Zgb_ ]_ghlbibjh\Zgb_ \ lPJ-ZgZebaZ GZke_^kl_ggu_ aZ[he_\Zgby q_eh\ [he_agb k gZke_^kl_gghc ij_^jZkihe^hfggh[hex ag KhfZlbq_kdb_ b ]_g_jZlb\gu_ fmlZpbb Kl\heh\u_ a^hjh\h]h h[jZaZ `bagb ^bZ]ghklbdb ijhnbeZdlbdb [he_ag_c F]_^gb_dbq_kdh_ dhgkmevlbjh\Zgb_ AgZq ]_g_lbdb \ ij_^hl\jZs_gb]_bge_bq_gkdbo aZ[he_\Zgbc

>_fhgkljZpbb

lhjlj_lu = F_g^_ev L Fhj]Zg = ^_ Njba K Lbfhn-J\kh\kdbc G B <Z\beh\

LZ[ebpu b ko_fu ©Fhgh]b[jb^gh_ kdj_sb\ pblh]_g_lbq_kdZy hkgh\Zª ©AZdhg pjZhk_ie_bqbyk hkgh\Zª ©AZdhg qbklhlu ]Zf_lª ©>b]b[jb^gh ©Pblheh]bq_kdb_ hkgh\u ^b]b[jb^gh]h kdj_sb\ ©<aZbfh^_ckl\b_ Zee_evguo ]_gh\ª ©=_g_lbq_k `b\hlguo b q_eh_dZª ©=_g_lbdZ iheZª ©AZdhg kp_ie_ggh]h k ihehfª ©DZjbhlbiu q_eh_dZ b baf_gqb\hklbª ©Fh^bnbdZpbhggZy baf_gqb\hklvª nZdlhjZª ©=_g_lbdZ ]jmii djh\bª ©FmlZpbhggZy ba

H[hjm^h\Zgb_ -ZfheZpbb ©Fhgh]b[jb^gh_kdj_ ©G_ihegh_ ^hfbgbjh\Zgb_ª ©>b]b[jb^gh_ kdj_sb

ojhfhkhfª fbdjhkdhi b fbdjhij_iZjZl ©>jhahnbeZª
nhjfu djuev_\ b hdjZkdb l_eZ ]_j[Zjbc ©=hjho ihk_
EZ[hjZlhjgu_ b ijZdlbq_kdb_ jZ[hlu
EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ‹ ©Bamq_gb_ j_amevlZlh\ fhgh]b
^b]b[jb^gh]h kdj_sb\Zgby m ^jhahnbeu gZ ]hlh\uo fb
EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ‹ ©Bamq_gb_ fh^bnbdZpb
ihkljh_gb_ \ZjbZpbhggh]h jy^Z b \ZjbZpbhgghc djb\h
EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ‹ fm©Zgbeba ^jhahnbeu gZ
fbdjhij_iZjZlZoª
ljZdlbq_kdZy jZ[hlZ‹ ©KhklZ\e_gb_ b Zg
q_eh_dZª
L_fZ K_e_dpby hj]Zgbafh\ Hkgh\u [bhl_ogheh
K_e_dpby dZd gZmdZ b ijhp_kk AZjh`^_gb_ k_
Mq_gb_ G B Z<Zhbeph\gljZo ijhbkoh`^_gby b fg
dmevlmjguo jZkl_gbc P_glju ijhbkoh`^_gby ^hfZrg
ihjh^Z rlZff
Kh\j_f_ggu_ f_lh^u k_e_dpbb FZkkh\uc b bg^b\l
k_e_dpbb jZkl_gbc b `b\hlguo Hp_gdZ wdkl_jv_j
kdl_sb\Zgb±_bg[jb^bg] QbklZy ebgby Kdj_sb\Zgb_
=_l_jhabk beb ]b[jb^gZy kbeZ G_jh^k±lZ_mglgjh_^bkgdj_
Hl^ZezggZy ]b[jb^baZpby b _z mki_ob Bkdmkk
ihemq_gb_ ihebiehb^h\ >hklb`_gby k_e_dupdbbb jZ
fbdjhhj]Zgbafh\
;bhl_ogheh]by dZd hljZkev ijhba\h^kl\Z =_ggZ
kha^Zgby j_dhf[bgZglghc >GD b ljZgk]_gguo hj]
bg`_g_jby De_lhqgu_ dmevlmju Fbdjhdehgzevgh_
Dehgbjh\Zgb_ \ukhdhijh^mddb\bghuaycklh_egvkuo hj]Zg
Wdheh]bq_kdb_ b wlbq_kdb_ ijh±[e]_fug_lbe±F_kdb
fh^bnbpbjh\Zggu_ hj]Zgbafu
>_fhgkljZpbb
Ihjlj_lu G B <Z\beh\ B < Fbqmjbg = >
B\Zgh\
LZ[ebpu b ko_fu dZjlZ ©P_glju ijhbkoh`^_gby
dmevlmjguo jZkl_gbcª ©Ihjh^u ^hfZrgbo `b\hlguoª
jZkl_gbcª ©Hl^ZezggZy ]b[jb^baZpbyª ©JZ[hlu ZdZ
©Ihebiehb^byª ©H[t_dlu [bhl_ogheh]bbª ©De_lh
dehgbjh\Zgb_ª ©Dhgkljmbjh\Zgb_ bkih_fjª_ghk ]_gh\
H[hjm^h\Zgb_ fmey`b ieh^h\ b dhjg_ieh^h\ ^bdb
khjlh\ jZkl_gbc ]_j[Zjbc ©K_evkdhohayckl_ggu_ jZ

EZ[hjZlhjgu_ b ijZdlbq_kdb_ jZ[hlu
Wdkdmj©bhykgh\gu_ f_lh^u b ^hklb`_gby k_e_dp
`b\hlguo gZ k_e_dpbhggmx kZf_ggmx n_
khjlhbkiulZl_evguc mqZklhd \ l_iebqgh_ ohayc
Z]jhmgb_jkbl_lZ beb gZmqgh]h p_gljZ ª

DE:KK

L_fZ W\hexpbhggZy [bheh]by
Ij_^ihkuedb \hagbdgh_gby w\hexpbhgghc l_hjl
l_hjby b _z f_klh \ [bheyhgb w\hexpbhgghc l_hjbb
[bheh]bb b ^jm]bo gZmd
K\b^_l_evkl\Z w\hexpbb lZe_hglheh]bq_kdb_
ihy\e_gby \b^h\ \ iZe_hglheh]bq_kdhc e_lhibkb
;bh]_h]jZnbq_kdb_ koh^kl\h b jZaebqb_ hZhg\b\ne
Wf[jbheh]bq_kdb_ koh^kl\Z b jZaebqby wf[jbh
iha\hghqguo KjZ\Zgl_evgdb_ ]hfheh]bqgu_ Z
jm^bf_glZjgu_ hj]Zgu ZlZ\bafu[bhFhbfbdmkyjgh koh
f_oZgbafh\ gZke_^kl_gghklb b hkdhlguoimfl_lZ[meb\
hj]Zgbafh\
W\hexpbhggZy l_hjby Q >Zj\bgZ Ij_^ihkued
^Zj\bgbafZ >\b`msb_ kbeu w\hexpbb \b^h\ ih >Z
jZafgh`_gb_ ijb h]jZgbq_gghklb j_kmjkh\ g_hij_^_
[hjv[Z aZ kms_kl\h\Zgguc_hkl[hkl_
Kbgl_lbq_kdZy l_hjby w\hexpbb KLW b _z hkgh
Fbdjhw\hexpby lhimeypby dZd _^bgbpZ \b^Z b w
>\b`msb_ kbeu nZdlhju w\hexpbb \b^h\ \ ijbjh
ijhp_kk b dhf[bgZlb\gZy baf_gqb\hklv lhimeypbhg
]_gh\ Baheypby b fb]jZpby
?kl_kl_gguc Ll[hZijZ\eyxsbc nZdlhj w\hexpbb
_kl_kl_ggh]h hl[hjZ
Ijbkihkh[e_gghklv hj]Zgbafh\ dZd j_amevlZl w
ijbkihkh[e_gbc m hj]Zgbafh\ :jhfhjnhau b b^bhZ^Zil
<b^ b \b^hh[jZah\Zgb_ \bDjZl_jhHkgh\gu_ nh
\b^hh[jZah\Zgby ]_h]jZnbq_kdh_ wdheh]bq_kdh_
FZdjhw\hexpby Nhjfu w\hexpbb nbe_lbq_kdZ
dhg_j]_glgZy iZjZee_evgZy G_h[jZlbfhklv w\hexpb
Ijhbkoh`^_gb_ hl g_ki_pbZebabjh\Zgguo ij_^dh\
ki_pbZebyaZp^Zilb\gZy jZ^bZpby
>_fhgkljZpbb

Ihjlj_lu D Ebgg_c @ ; EZfZjd Q >Zj\bg <
F ;wj W =_dd_ev N Fxee_j : G K__jph\
LZ[ebpu b ko_fu ©JZa\blb_ hj]Zgbq_kdh]h fbjZ
iha\hghqguo `b\hlguoª ©kª jo_h©Njhjdu [hjv[u
kms_kl\h\Zgb_ª ©?kl_kl_gguc hl[hjª ©Fgh]hh[jZa
©Fgh]hh[jZab_ ihjh^ `b\hlguoª ©Ihimeypbbª
baf_gqb\hklvª ©:jhfhjnhauª ©B^bhZ^ZilZpbbª ©H
©>\b`msb_ kbeu w\hexp-kboª fZ©jbZmlZ imll_r_kl\by
>Zj\bgZª ©;hjv[Z aZ kms_kl\h\Zgb_ª ©Ijbkihkh[e
©=_h]jZnbq_kdh_ \b^hh[jZah\Zgb_ª ©Wdheh]bq_kdh
H[hjm^h\Zgb_ dhee_dpby gZk_dhfuo k jZaebqg
gZ[hj ieh^h\ b k_fyg dhbefejudpaZysb©lguo ijbkihkh[e_
`b\hlguoª fh^_ev ©Hkgh\gu_ gZijZ\e_gby w\hexpb
©Kljh_gb_ ]heh\gh]h fha]Z iha\hghqguoª
;bh]_h]jZnbq_kdZy dZjlZ fbjZ dhee_dpby ©N
bkdhiZ_fuo `b\hlguo b jZkl_gbcª fh^_ev zZkilebc
ojhfhkhfª \eZ`gu_ ij_iZjZlu ©JZa\blb_ gZk_dh
ey]mrdbª fbdjhij_iZjZl ©>jhahnbeZª ghjfZ fmlZpb
hdjZkdb l_eZ
EZ[hjZlhjgu_ b ijZdlbq_kdb_ jZ[hlu
EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©KjZ\g_gb_ \b^h\ ih f
djbl_jb.xª
EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©HibkZgb_ ijbkihkh[e_g
_z hlghkbl_evgh]h oZjZdl_jZª
L_fZ <hagbdgh_gb_ b jZa\blb_ `bagb gZ A_fe
>hgZmqgu_ ij_^klZ\e_gby h aZjh`^_gbb `bagb
\hagbdgh_gby `bagb gZ A_fe_ Z[bhy]_gO_afbb_q_kZg
w\hexpby :[bh]_gguc kbgl_a hj]Zgbq_kdbo _s_kl
Wdki_jbf_glZevgh_ ih^l_j`^_gb_ obfbq_kdhc w\hex
[bheh]bq_kdhc w\hexpbb -f=bjZhl_NahZfbjGhDZgb_ f_f[jZg
kljmdlmj b \hagbdgh_gb_ lijh\u_de_dbdb b bo w\h
Nhjfbjh\Zgb_ hkgh\guo ]jmii `b\uo hj]Zgbafh\
JZa\blb_ `bagb gZ A_fe_ ih wjZf b i_jbh^Zf DZ
ijhl_jhahckdZy wju lZe_hahckdZy wjZ b _z i_
hj^h\bdkdbc kbemjbckdbc ^_\hggkdbci_jZkfdbgchm]he
F_ahahckdZy wjZ b _z i_jbh^u ljbZkh\uc xjkdbc
DZcghahckdZy wjZ b _z i_jbh^u iZe_h]_gl
Zgljhih]_gh\uc

OZjZdl_jbklbdZ debfZlZ b ]_heh]bq_kdbo ijhp_k
w\hexpbb jZklbl_evgh]h b `b\hlghjhhafubjZm j:Zkl_gb
`b\hlguo lhy\e_gb_ jZkp\_l b \ufbjZgb_ ]jmii `b\uo
Kbkl_fZ hj]Zgbq_kdh]h fbjZ dZd hljZ`_gb_ w\
kbkl_fZlbq_kdb_ ]jmiiu hj]Zgbafh\
W\hexpby q_eh_dZ :gljhiheh]by dZd gZmdZ JZ
ijhbkoh^`gbb q_eh_dZ F_lh^u bamq_gby Zgljhih]
jZaebqby q_eh_dZ b `b\hlguo Kbkl_fZlbq_kdh_ ihe
>\b`msb_ kbeu nZdlhju Zgljhih]_g_aZ
baf_gqb\hklv b _kl_kl_gguc hl[hj H[s_kl_ggu
ba]hlh\e_gbb_chljmm^Z fure_gb_ j_qv
Hkgh\gu_ klZ^bb b _l\b w\hexpbb q_eh_dZ Z\l
mf_euc Q_eh_d ijyfhoh^ysbc Q_eh_d g_Zg^_
jZamfguc GZoh^db bkdhiZ_fuo hklZldh\ \j_fy km
jZkijhkljZg_gby h[tzffhaeZ\ghljhZa `bagb hjm^by
Q_eh_q_kdb_ jZku Hkgh\gu_ [hevrb_ jZk
_\jZabckdZy -Z\kgljZjehhb^gZy wd\Zlhjbevgzy
ZabZ-lZkfhjbdZgkdZy Q_jlu ijbkihkh[e_gghklb
q_eh_q_kdbo jZk d mkeh\byf?^kmgsk_lkh\q_Zeghb\y q_kdb
DjblbdZ jZkbafZ
>_fhgkljZpbb
lhjlj_lu N J_^b E lZkl_j : B HiZjbg K Fb
>Zj\bg
LZ[ebpu b ko_fu ©<hagbdgh_gb_ Kheg_qghc
hj]Zgbq_kdh]h fbjZª ©JZklbl_evgZy de_ldZª
©ljhdZjbhlbq_kdZy de_ldZª ©Kh\j_f_ggZy kbkl_fZ
©KjZ\g_gb_ ZgZlhfbq_kdbo q_jl kljh_gby q_eh_d
h[_avygª ©Hkgh\gu_ f_klZ iZe_hglheh]bq_kdbo
kh\j_f_ggh]h q_eh_dZª ©>j_\g_crb_ ex^bª©l_j©\>j_\
kh\j_f_ggu_ ex^bª ©Q_eh_q_kdb_ jZkuª
H[hjm^h\Zgb_ fmey`b ©ljhbkoh`^_gb_ q_e
Z\kljZehibl_dZ ibl_dZgljhiZ g_Zg^_jlZevpZ djhfZ
bah[jZ`_gby dZf_gguo hjm^bc i_j\h[ulgh-jhhiq_jeh_
jm[beZ kdj_[ebZojhgheh]bq_kdZy lZ[ebpZ dhee_
khojZgghklb bkdhiZ_fuo `b\hlguo b jZkl_gbcª
EZ[hjZlhjgu_ b ijZdlbq_kdb_ jZ[hlu
ljZdlbq_kdZy jZ[hlZ ‹ ©Bamq_gb_ bkdhiZ_fuo
`b\hlguo \ dhee_dpbyoª

Wdkdmjkby ©W\hexpby hj]Zgbafu b hdjm`ZxsZy kj_^Z
gZmqguc beb djZ__^q_kdbc fma_c
L_fZ Hj]Zgbafu b hdjm`ZxsZy kj_^Z
Wdheh]by dZd gZmdZ AZ^Zqb b jZa^_eu wdheh]
bkke_^h\Zgbc Wdheh]bq_kdh_ fbjh\haaj_gb_ kh\j_f
Kj_^u h[blZgby hj]Zgbafu b gZ\hafmhrgZy ihq_g
\gmljbhj]Zgbaf_ggZy
Wdheh]bq_kdb_ nZdlhju DeZkkbnbdZpby wdhe
Z[bhlbq_kdb_ [bhlbq_kdb_ b Zgljhih]_ggu_ >_c
nZdlhjh\ gZ hj]Zgbafu
:[bhlbq_kdb_ nZdlhju k_l l_fh\jZlmNZlh\e_Zb^b
ljbkihkh[e_gby hj]Zgbafh\ d ^_ckl\bx Z[bhlbq_
;bheh]bq_kdb_ jblfu
;bhlbq_kdb_ nZdlhju <b^u [bhlbq_kdbo
dhgdmj_gpby obsgbq_kl\h kbf[bha b _]h nhjfu lZ
fmlmZebaf dhff_gkZlbjZfgklh\ZjgZoe_[gbq_kl\h :f
g_cljZebaf AgZq_gb_ [bhlbq_kdbo \aZbfh^_ckl\bo
hj]Zgbafh\ \ ijbjh^guo khh[s_kl\Zo
Wdheh]bq_kdb_ oZjZdl_jbklbdb ihimeypbb Hl
ihimeypbb qbke_gghklv iehlghklv jhk`l^vZ_fhkjlvkl
fb]jZpby >bgZfbdZ qbke_gghklb ihimeypbb b _z j_]
>_fhgkljZpbb
Ihjlj_lu : =mf[hev^l D N Jmev_ W =_dd_ev
LZ[ebpu b ko_fu dZjlZ ©ljbjh^gu_ ahgu A_febª
hj]Zgbafh\ª ©Nhlhi_jbh^bafª ©Ihimeypbbbª jhk`l^vZ©Z
qbke_gghklb ihimeypb-bmhg_emvdhjbb©lbs_\u_ p_ibª
EZ[hjZlhjgu_ b ijZdlbq_kdb_ jZ[hlu
EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©Fhjnheh]bq_kdb_ hkh[_
jZaguo f_kl h[blZgbyª
EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©<ebygb_ k_lZ gZhj\hkl
dhe_mkZª
ljZdlbq_kdZy jZ[hlZ ‹ ©Ih^kqzl iehlghklb ihime
jZkl_gbcª
L_fZ Khh[s_kl\Z b wdheh]bq_kdb_ kbkl_fu
Khh[s_kl\h hj]Zgbafh_gha Kljmdlmju [bhp_gha
ijhkljZgkl_ggZy ljhnbq_kdZy -^hsf\gZZygk\yabu \
[bhp_gha_
Wdheh]bq_kdb_ kbkl_fu wdhkbkl_fu Ihgylb_
[bh]_hp_gha_ Nmgdpbhgzevgu_ dhfihg_glu wdhk

dhgkmf_glu j_^mp_glu Djm]h\hjhl _s_kl\ b ihlhd
Ljhnbq_kdb_ ibs_\u_ mjh\gblbwdhkbkl_fu b k_
Hkgh\gu_ ihdZaZl_eb wdhkbkl_fu [bhfZkkZ ijh^m
ibjZfb^u ijh^mdpbb qbke_gghklb [bhfZkku K\
mklhcqb\hklv kZfhj_]meypby jZa\blb_ Kmdp_kkby
ljbjh^gu_ wdhkbkl_fu Wdhkbkl_fu haZjo\hjc_gdh]h
beb rbjhdhebkl_ggh]h e_kZ
:gljhih]_ggu_ wdhkbkl_fu :]jhwdhkbkl_fu M
;bheh]bq_kdh_ b ohayckl_ggh_ agZq_gb_ Z]jhwdhk
;bhjZaghh[jZab_ dZd nZdlhj mklhcqb\hklb wdh
[bheh]bq_kdh]h jZyagZh\j_fæb_
Mq_gb_ < B <_jgZ^kdh]h h [bhkn_j_ =jZgbpu
[bhkn_ju @b\h_ _s_kl\h b _]h nmgdpbb Hkh[_g
]eh[Zevghc wdhkbkl_fu >bgZfbq_kdh_ jZ\gh_kb_
[bhkn_j_
Djm]h\hjhlu _s_kl\ b [bh]_hbdbfbqwkdb_glh\ m]e
ZahlZ AhgZevghklv [bhkn_ju Hkgh\gu_ [bhfu kmrb
Q_eh_q_kl\h \ [bhkn_j_ A_feb :gljhih]_ggu_ ba
=eh[Zevgu_ wdheh]bq_kdb_ ijh[e_fu
Khkms_kl\h\Zgb_ ijbjh^u b q_eh_q_kl\Z
[bhjZaghh[jZaby\ZZdkhkqb\hklb [bhkn_ju Hkgh\Z j
mijZ\e_gby ijbjh^gufb j_kmjkZfb b bo bkihevah\
[bheh]bb b hojZgZ ijbjh^u
>_fhgkljZpbb
lhjlj_lu : >` L_gkeb < G KmdZqz\ < B <_jg
LZ[ebpu b ko_fu ©lbs_\u_ p_ibªlZ\©;bhkdjmdhamjZ
©ljbjh^gu_ khh[s_kl\Zª ©P_ib iblZgbyª ©Wdheh]
©;bhkn_jZ b q_eh_dª ©Wdhkbkl_fZ rbjhdhebkl_gg
o\hcgh]h e_kZª ©;bhp_gha \h^hzfZª ©:]jhp_
Zgljhih]_ggu_ \ha^_ckl\by gZ Zìjgbjbhmª bk©lhqgb
aZ]jyag_gby \ha^moZ b ]jmglh±uZ`ghcªZy©khdk\lZ\eyx
[bhkn_juª ©NZdlhju ^_]jZ^Zpbb ihq\ª ©lZjgbdh\uc
jZ^bhZdlb\gh]h aZ]jyag_gby [bhkn_juª ©H[sZy k
©JZkijhkljZg_gb_ `bagbª\ ©bhakmghj\uc wdjZg [bh
©Djm]h\hjhl m]e_jh^Z \ [bhkn_j_ª ©Djm]h\hjhl Zahl
H[hjm^h\Zgb_ -Zfihebdpby ©Lbibqgu_ [bhp_ghau
©JZklbl_evgu_ khh[s_kl\Zª dhee_dpbb ©;bhp_ghaª
k_evkdhohayckl_gguo ]djZybhjªb dhee_dpbb jZk
`b\hlguo ijbgZ^e_`Zsb_ d jZaguf wdheh]bq_kdbf ]

DjZkgZy dgb]Z Jhkkbckdhc N_^_jZpbb bah[jZ`_g
jZkl_gbc b `b\hlguo

IE:GBJM?FU? J?AMEVL:LU HK<H?GBY IJH=J:F
;BHEH=BB G: ;:AH<HJFH<GV? KJ?>G?=H H;S?
H;J:AH<:GBY

Kh]eZkgh N=HK KHH mklZgZ\eb\Zxlky lj_[h\Z
hk\h_gby h[mqZxsbfbky ijh]jZff kj_^g_]h h[s_]
ebqghklguf f_lZij_^f_lguf b ij_^f_lguf

EBQGHKLGU? J?AMEVL:LU

< kljmdlmj_ ebqghklguo k\amebvlZij_\^fh_lZ ©;bhe
\u^_e_gu ke_^mxsb_ khklZ\eyxsb_ hkhagZgb_ h[m
]jZ`^Zgkdhc b^_gh]qhkhbklb d kZfhjZa\blbx kZfhkl
b kZfhhij_^_e_gbx gZebqb_ fhlb\Zpbb d h[m
p_e_gZijZ\e_ggh_ jZa\bgbo \mj^_gbc ebqghklb g
dexq_\uo p_gghkl_c b bklhjbq_kdbo ljZ^bpbc jZa\
agZgby ]hlh\ghklv b kihkh[ghklv h[mqZxsboky jmd
^_yl_evghklb p_kfgheklfb mklZgh\dZfb ijbkmsbfl
[bheh]bq_kdhjZah\hZ[gby gZebqb_ wdheh]bq_kdh]h
kihkh[ghklb klZ\blv p_eb b kljhblv `bag_ggu_ ieZgu

Ebqghklgu_ j_amevlZlu hk\h_gby ij_^f_lZ ©;bhe
_^bgkl_ mq_[ghc b \hkiblZl_evghc ^_yl_evghklb
ljZ^bpbhggufb jhkkbckdhc hdjm`Zxs_c kj_^_ bklhjbq_kdbfb
gjZ\kl_ggufb p_gghklyfb ijbgylufb \ h[s_kl_ ijZ\l
ih_^_gby b kihkh[kl\mxl ijhp_kkZf kZfhihagZgby
kZfhjZa\blby jZa\blby \gmlj_gg_c ihabpbb ebqg
m\Z`_gby d ajZ\gmihjy^dm q_eh_dm ljm^Z b klZjr
\aZbfgh]h m\Z`_gby [_j_`gh]h hlghr_gby d dmev
ljZ^bpbyf fgh]hgZpbhgZevgh]h gZjh^Z Jhkkbckdhc
hdjm`Zxs_c kj_^_

Ebqghklgu_ j_amevlZlu hk\h_gby mq_[gh]h ij
^he`gu hljZ`Zlv ]hlh\ghklv b kihkh[ghklv h[mqZxsbo
knhjfbjh\Zgghc \gmlj_gg_c ihabpb_c ebqghklb k
hjb_glZpbc ihablb\guo \gmlj_ggbo m[_`^_gbc
ljZ^bpbhgguf p_gghklyf jhkkbckdh]h h[s_kl\Z jZkr
hiulZ b hiulZ ^_yl_evghklb \ ijhp_kk_ j_ZebaZpbb
\hkiblZl_evghc ^_yl_evghklb \ lhf qbke_ \ qZklb

1) ]jZ`^Zgkdh]h \hkiblZgby

knhjfbjh\Zgghklv ]jZ`^Zgkdhmqhxs_jbkyhdZd Zdlb\
hl_lkl_ggh]h qe_gZ jhkkbckdh]h h[s_kl\Z

hkhagZgb_ k\hbo dhgklblmpbhgguo ijZ\ b h[ya
aZdhgZ b ijZ\hihjy^dZ
]hlh\ghklv d kh\f_klghc l\hjq_kdhc ^_yl_evgh
mq_[guo ijh_dlh\ j_r_gbb mZq_[guevghuoihaZg^Zq \uih
[bheh]bq_kdbo wdki_jbf_glh\
kihkh[ghklv hij_^_eylv kh[kl_ggmx ihabpbx i
y\e_gbyf kh\j_f_gghc `bagb b h[tykgylv _z
mf_gb_ mqblu\Zlv \ k\hbo ^_ckl\byo g_h[oh^bfh
\aZbfh^_ckl\by ex^_c [k_jZ_agbyfbm dmevlmjgufb p_gg
khpbZevguf iheh`_gb_f
]hlh\ghklv d khljm^gbq_kl\m \ ijhp_kk_ kh\f_k
mq_[guo ihagZ\Zl_evguo b bkke_^h\Zl_evkdbo
hlghr_gby d fg_gbx hiihg_glh\ ijb h[km`^_gbb k
[bhehqlbkdh]h kh^_j`Zgby
]hlh\ghklv d ]mfZgblZjghc b \hehglzjkdhc ^_yl_ev
iZljbhlbq_kdh]h \hkiblZgby
knhjfbjh\Zgghklv jhkkbckdhc ]jZ`^Zgkdhc
iZljbhlbafZ m\Z`_gby d k\h_fm gZjh^m qm\kl\Z
Jh^bghc ]hj^hklb jZZc kh\hxd Jh^bgm k\hc yaud b
ijhreh_ b gZklhys__ fgh]hgZpbhgZevgh]h gZjh^Z Jhl
p_gghklgh_ hlghr_gb_ d ijbjh^ghfm gZke_^bx b i
^hklb`_gbyf Jhkkbb \ gZmd_ bkdmkkl_ kihjl_ l_og
kihkh[ghklv hp_gb\Zlv kkbdeZ bojhmqzguo \ klZgh
jZa\blb_ [bheh]bb ihgbfZgby agZq_gby [bheh]bb
ijbjh^u \ `bagb q_eh_dZ b kh\j_f_ggh]h h[s_kl\Z
b^_cgZy m[_`^zgghklv ]hlh\ghklv d kem`_gbx
hl_lkl_gghklv aZ _]h km^v[m
^mohgjZh\kl_ggh]h \hkiblZgby
hkhagZgb_ ^moh\guo p_gghkl_c jhkkbckdh]h gZjh
knhjfbjh\Zgghklv gjZ\kl_ggh]h khagZgby wlbq_k
kihkh[ghklv hp_gb\Zlv kblmZpbx b ijbgbfZlv hk
hjb_glbjmykv gZ-gjhZZkelvgbgu_ ghjfu b p_gghklb
hkhagZgb_ ebqgh]h \deZ^Z \ ihkljh_gb_ mklhcqb
hl_lkl_ggh_ hlghr_gb_ d k\hbf jh^bl_eyf kha^Z
hkhagZggh]h ijbgylby p_gghkl_c k_f_cghc `bagb
ljZ^bpbyfb gZjh^h\ Jhkkbb
wkl_lbq_kdh]h \hkiblZgby
wkl_lbdqh_k hlghr_gb_ d fbjm \dexqZy wkl_lbdm
l_ogbq_kdh]h l\hjq_kl\Z kihjlZ ljm^Z h[s_kl_gguc

ihgbfZgb_ wfhpbhgZevgh]h \ha^_ckl\by `b\hc ijbj
]hlh\ghklv d kZfh\ujZ`_gbx \ jZaguo \b^Zo bkd
ijhy\yelv dZq_kl\Z l\hjq_kdhc ebqghklb
nbabq_kdh]h \hkiblZgby nhjfbjh\Zgby dmevl
wfhpbhgZevgh]h [eZ]hihemqby
ihgbfZgb_ b j_ZebaZpby a^hjh\h]h b [_ahiZk
a^hjh\h_ iblZgb_ kh[ex^_gb_ ]b]b_gbq_kdbo
k[ZeZgkbjhlZgjq_`bf aZgylbc b hl^uoZ j_]meyjgZ
Zdlb\ghklv [_j_`gh]h hl_lkl_ggh]h b dhfi_l_gl
kh[kl_gghfm nbabq_kdhfm b ikbobq_kdhfm a^hjh\vx
ihgbfZgb_ p_gghklb ijZ\be bg^b\b^mZevgh]h
[_ahiZkgh]h ih_^_gby v \mkjhmZxsbyo a^hjh\vx b `bagb
hkhagZgb_ ihke_^kl\bc b g_ijbylby \j_^guo ijb\u
Zedh]hey gZjdhlbdh\ dmj_gby
ljm^h\h]h \hkiblZgby
]hlh\ghklv d ljm^m hkhagZgb_ p_gghklb fZkl_jkl
]hlh\ghklv d Zdlb\ghc b^_ylo_evgh]hdq_kdhc b kh
gZijZ\e_gghklb kihkh[ghklv bgbpbbjh\Zlv ieZgbjh\
\uihegylv lZdmx ^_yl_evghklv
bgl_j_k d jZaebqguf kn_jZf ijhn_kkbhgZevghc ^
kh_jrZlv hkhagZgguc \u[hj [m^ms_c ijhn_kvkbb
kh[kl_ggu_ `bag_ggu_ ieZgu
]hlh\ghklv b kihkh[ghklv d h[jZah\Zgbx b kZ
ijhly`_gbb \k_c `bagb
wdheh]bq_kdh]h \hkiblZgby
wdheh]bq_kdb p_e_khh[jZagh_ hlghr_gb_ d ijb
`bagb gZ A_fe_ hkgh_ _z kms_kl\h\Zgby
ih\ur_gbmjh\gy wdheh]bq_kdhc dmevlmju ijbh
ieZgbjh\Zgby ihklmidh\ b hp_gdb bo \hafh`guo
hdjm`Zxs_c kj_^u
hkhagZgb_ ]eh[Zevgh]h oZjZdl_jZ wdheh]bq_kdb
j_r_gby
kihkh[ghklv bkihevah\Zlv ijbh[j_lZ_fu[bhiehbbar
agZgby b mf_gby ijb j_r_gbb ijh[e_f k\yaZgguc
ijbjh^hihevah\Zgb_f kh[ex^_gb_ ijZ\be ih_^_g
gZijZ\e_gguo gZ khojZg_gb_ jZ\gh_kby \ wdhkbl
wdhkbkl_f [bhkn_ju

Zdlb\gh_ g_ijbylb_ ^_ckl\bc \jb^hkhdjm`Zxs_
ijbjh^ghc kj_^_ mf_gb_ ijh]ghabjh\Zlv g_[eZ]hijby
ihke_^kl\by ij_^ijbgbfZ_fuo ^_ckl\bc b ij_^hl\jZsZlv
gZebqb_ jZa\blh]h wdheh]bq_kdh]h fure_gby wd
hiulZ ^_yl_evghklb wdheh]bq_kdhkb gZmjfZ\eb
jmdh\h^kl\h\Zlvky bfb \ ihagZ\Zl_evghc dhffmgbdZ
ijZdlbd_ ]hlh\ghklb d mqZklbx \ ijZdlbq_kdhc ^_yl_
gZijZ\e_gghklb

p_gghklb gZmqgh]h ihagZgby

knhjfbjh\Zgghklv fbjh\haaj_gby khhl\f_kl\hfxs_
mjh\gx jZa\blby gZmdb b h[s_kl_gghc ijZdlbdb hk
dmevlmj kihkh[kl\mxs_]h hkhagZgbx k\h_]h f_klZ \
kh_jr_gkl\h\Zgb_ yaudh\hc b qblZl_evkdhc dm
\aZbfh^_ckl\by f_`^m ex^vfb b ihagZgby fbjZ
ihgbfZgb_ ki_pbnbdb [bheh]bb dZd gZmdb hk
nhjfbjh\Zgbb jZpbhgZevgh]h gZmqgh]h fure_gby
ij_^klZ\e_gby h[ hdjm`Zxs_f fbj_ dZd h _^bgkl_ i
h[s_kl\Z \ ihagZgbb ijbjh^guo aZdhghf_jgh[kl_fc b
khojZg_gby ijbjh^gh]h jZ\gh_kby
m[_`^zgghklv \ agZqbfhklb [bheh]bb ^ey kh\j_f
h[_ki_q_gby gh\h]h mjh\gy jZa\blby f_^bpbgu kha
[bhl_ogheh]bc kihkh[guo j_rZlv j_kmjkgu_ ijh
q_eh_q_kl\Z ihb\kdZ^mZl_ba ]eh[Zevguo wdheh]bq_
h[_ki_q_gby i_j_oh^Z d mklhcqb\hfm jZa\blbx
bkihevah\Zgbx ijbjh^guo j_kmjkh\ b nhjfbjh\Zgbx
`bagb
aZbgl_j_kh\Zgghklv \ ihemq_gbb [bheh]bq_kdb
ih\ur_gby h[s_evlmju _kl_kdZmqghc ]jZfhlghklb
khklZ\ghc qZklb nmgdpbhgZevghc ]jZfhlghklb h[mq
ijb bamq_gbb [bheh]bb
ihgbfZgb_ kmsghklb f_lh^h\ ihagZgby bkihevam
gZmdZo kihkh[ghklb bkihevah\Zlv ihemqgZ_fuaZ ab
h[tykg_gby y\e_gbc hdjm`Zxs_]h fbjZ b ijhbkoh^ysl
mf_gb_ ^_eZlv h[hkgh\Zggu_ aZdexq_gby gZ hkg
bf_xsboky ^Zgguo k p_evx ihemq_gby ^hklh_jguo \u
kihkh[ghklv kZfhklhyl_evgh bkihevah\Zgby[b^eeyh
j_r_gby ijh[e_f \ j_Zevguo `bag_gguo kblmZpbyo
hkhagZgb_ p_gghklb gZmqghc ^_yl_evghklb ]h
ijh_dlgmx b bkke_^h\Zl_evkdmx ^_yl_evghklv bg^b\l

]hlh\ghklv b kihkh[ghklv d g_ij_ju\ghfm h
kZfhh[jZgbkZ d Zdlb\ghfm ihemq_gbx gh\uo agZgb
khhl_lkl\bb k `bag_ggufb ihlj_[ghklyfb

## F?L:IJ?>F?LGU? J?AMEVL:LU

F_lZij_^f_lgu_ j_amevlZlu hk\h_gby mq_[gh]h ij
\dexqZxl agZqbfu_ ^ey nhjfbjh\Zgby fbjh\haaj_g
f_`^bkbiebgZjgu_ f_`ij_^f_lgu_ h[s_gZmqgu_ ihgyl
p_ehklghklv gZmqghc dZjlbgu fbjZ b ki_pbnbdm
bkihevam_fuo \ _kl_kl_gguo gZmdZo _s_kl\h wg
kbkl_fZ gZmqguc nZdl ijbgpbi ]bihl_aZg aZ_hjgf
bkke_^h\Zgb_ gZ[ex^_gb_ baf_j_gb_ wdki_jl
mgb_jkZevgu_ mq_[gu_ ^_ckl\by ihagZ\Zl_evgu
j_]meylb\gu_ h[_ki_qb\Zxsb_ nhjfbjh\Zgb_
]jZfhlghklb b khpbZevghc dhfi_l_gpbb h[mqZxs
h[mqZxsboky bkihevah\Zlv hk\h_ggu_ f_`^
fbjh\haaj_gq_kdb_ agZgby b mgb_jkZevgu_ m
ihagZ\Zl_evghc b khpbZevghc ijZdlbd_

F_lZij_^f_lgu_ j_amevlZlu hk\h_gby ijh]jZffu k
h[jZah\Zgby ^he`gu hljZ`Zlv

H\eZ^_gb_ b_jkZevgufb mq_[gufb ihagZ\Zl_
^_ckl\byfb

1) [Zah\u_ eh]bq_kdb_ ^_ckl\by

kZfhklhyl_evgh nhjfmebjh\Zlv b ZdlmZebabj
jZkkfZljb\Zlv _z \k_klhjhgg_

bkihevah\Zlv ijb hk\h_gbb agZgbc ijbzfu eh]b
ZgZebaZ kbgl_aZ dkeZkg_nbdZpbb h[h[s_gby jZk
[bheh]bq_kdbo ihgylbc \u^_eylv bo oZjZdl_jgu_ ijl
k\yab k ^jm]bfb ihgylbyfb

hij_^_eylv p_eb ^_yl_evghklb aZ^Z\Zy iZjZf_
^hklb`_gby khhlghkblv j_amevlZlu^Zye_gyuhklb_ey

bkihevah\Zlv [bheh]bq_kdb_ ihgylby ^ey h[tykg_
`b\hc ijbjh^u

kljhblv eh]bq_kdb_ jZkkm`^_gby bg^mdlb\gu_
ZgZeh]bb \uy\eylv aZdhghf_jghklb b ijhlb\hj_qby
y\e_gbyo nhjfmebjh\Zu b aZdexq_gby

ijbf_gylv ke_hfg_evgu_ kj_^kl\Z ^ey ij_^k
kms_kl_gguo k\ya_c b hlghr_gbc \ bamqZ_fuo [bh

lZd`_ ijhlb\hj_qbc jZagh]h jh^Z \uy\e_gguo
bgnhjfZpbhgguo bklhqgbdZo

jZajZ[Zlu\Zlv ieZgy jijh[gbfu k mqzlhf ZgZebaZ b
fZl_jbZevguo b g_fZl_jbZevguo j_kmjkh\

\ghkblv dhjj_dlb\u \ ^_yl_evghklv hp_gb\Zlv khh
p_eyf hp_gb\Zlv jbkdb ihke_^kl\bc ^_yl_evghklb

dhhj^bgbjh\Zlv b \uihegylv jZ[hlm \ mkeh\
\bjlmZevgh]h b dhf[bgbjh\Zggh]h \aZbfh^_ckl\by

jZa\b\Zlv dj_Zlb\gh_ fure_gb_ ijb j_r_gbb `bag_g

2) [Zah\u_ bkke_^h\Zl_evkdb_ ^_ckl\by

\eZ^_lv gZ\udZfb bkke_^h\Zl_evkdhc b ijh_dlghc ^
gZ\udZfb jZaj_r_gby ijh[e_f kbhkh]hdhkgvklvx
kZfhklhyl_evghfm ihbkdm f_lh^h\ j_r_gby ijZdlbq_kc
jZaebqguo f_lh^h\ ihagZgby

bkihevah\Zlv jZaebqgu_ \b^u ^_yl_evghklb ih
agZgby _]h bgl_jij_lZpbb ij_h[jZah\Zgbx b ijbf_
kblmZpbyfb qbkke_ ijb kha^Zgbb mq_[guo b khpbZevg

nhjfbjh\Zlv gZmqguc lbi fure_gby \eZ^_lv gZmq
dexq_\ufb ihgylbyfb b f_lh^Zfb

klZ\blv b nhjfmebjh\Zlv kh[kl_ggu_ aZ^Zqb
^_yl_evghklb b `bag_gguo kblmZpbyo

\uy\eylvjbqbgkke_^kl_ggu_ k\yab b ZdlmZebabj
\u^\b]Zlv ]bihl_am _z j_r_gby gZoh^blv Zj]mf_glu
k\hbo ml_j`^_gbc aZ^Z\Zlv iZjZf_lju b djbl_jbb j_r

ZgZebabjh\Zlv ihemq_ggu_ \ oh^_ j_r_gby a
djblbq_kdb Zlv_gbo\ ^hklh_jghklv ijh]ghabjh\Zlv baf
mkeh\byo

^Z\Zlv hp_gdm gh\uf kblmZpbyf hp_gb\Zlv ijbh[j

hkms_kl\eylv p_e_gZijZ\e_gguc ihbkd i_j_ghkZ
^_ckl\by \ ijhn_kkbhgZevgmx kj_^m

mf_lv i_j_ghkblv agZgbly_evgmxgZo ijZdlbq_kdmx
`bag_^_yl_evghklb

mf_lv bgl_]jbjh\Zlv agZgby ba jZaguo ij_^f_lguo

\u^\b]Zlv gh\u_ b^_b ij_^eZ]Zlv hjb]bgZevgu_
klZ\blv ijh[e_fu b aZ^Zqb ^himkdZxsb_ Zevl_jgZlb\

jZ[hlZ k bgZmhj_fc

hjb_glbjh\Zlvky \ jZaebqguo bklhqgbdZo bgnhjfZ
ihkh[by g-Zmqehyjghc ebl_jZlmj_ [bheh]bq_kdbo
kijZ\hqgbdZo dhfivxl_jguo [ZaZo ^Zgguo \ Bgl_j

bgnhjfZpbx jZaebqguo \b^h\ b nhjfmebjh\Zlv k\hb \hajZ`_gby
_z ^hklh_jghklv b g_ijhlb\hj_qb\hklv

nhjfmebjh\Zlv aZijhku b ijbf_gylv jZaebqgu_ f_l
hl[hj_ [bheh]bq_kdhc bgnhjfZpbb g_h[oh^bfhc ^ey
aZ^Zq

ijbh[j_lZlv hiul bkihevah\Zgby -bdmfhjZpdZlbgh\
l_ogheh]bc kh_jr_gkl\h\Zlv dmevlmjm Zdlb\gh]h bk
ihbkdh\uo kbkl_f

kZfhklhyl_evgh \u[bjZlv hilbfZevgmx nhjfm
[bheh]bq_kdhc bgnhjfZpbb ko_fu ]jZnbdb ^bZ]jZf
b ^jm]h_

bkihevah\Zlv gZmqguc dZyqa_ukd_ kj_^kl\Z ijb jZ
[bheh]bq_kdhc bgnhjfZpb_c ijbf_gylv obfbq_kdb
fZl_fZlbq_kdb_ agZdb b kbf\heu nhjfmeu Z[[j_\b
bkihevah\Zlv b ij_h[jZah\u\Zkbf\heabqZ_dkdlh_ kj_^
gZ]ey^ghklb

\eZ^_lv gZ\udjZfkihagZ\Zgby b aZsblu bgn
bgnhjfZpbhgghc [_ahiZkghklb ebqghklb

H\eZ^_gb_ mgb_jkZevgufb dhffmgbdZlb\gufb ^_c

1) h[s_gb_

hkms_kl\eylv dhffmgbdZpbb \h \k_o kn_jZo `bagb
\ ^bZeh]_ beb ^bkdmkkbb ih kmsl_kfu\mmhf[kmb`^Za_Zf^Z
\hijhku \ukdZau\Zlv km`^_gby hlghkbl_evgh \uihe
aZ^Zqb mqblu\Zlv bgl_j_ku b kh]eZkh\Zgghklv iha
^bZeh]Z beb ^bkdmkkbb

jZkihagZ\Zlv g__j[Zevgu_ kj_^kl\Z h[s_gby i
khpbZevgguZdh\ ij_^ihkuehd \hagbdgh_gby dhgne
mf_lv kfy]qZlv dhgnebdlu b _klb i_j_]h\hju

\eZ^_lv jZaebqgufb kihkh[Zfb h[s_gby b \aZbfh
gZf_j_gby ^jm]bo ex^_c ijhy\eylv m\Z`bl_evgh_ hlg
b \ dhjj_dlghc nhjfmebjh\Zlv k\hb \hajZ`_gby

jZa\zjgmlh b eh]bqgh baeZ]Zlv k\hx lhqdm aj_g
yaudh\uo kj_^kl\

2) kh\f_klgZy ^_yl_evghklv

ihgbfZlv b bkihevah\Zlv ij_bfms_kl\Z dhfZg^ghc
jZ[hlu ijb j_r_gbb [bheh]bq_kdhc hijhZlvfu_hlbkf^bfh
ijbf_g_gby ]jmiih\uo nhjf \aZbfh^_ckl\by ijb j_r_gbb

\u[bjZlv l_fZlbdm b f_lh^u kh\f_klguo ^_ckl\bc
bgl_j_kh\ b \hafh`ghkl_c dZ`^h]h qe_gZ dhee_dlb\Z

ijbgbfZlv p_eb kh\f_klghc ^_yl_evghklb b hj
dhhj^bgbjh\Zlv ^_ckl\by ih _z ^hklb`_gbx khklZ\
jZkij_^_eylv jheb k mqzlhf fg_gbc mqZklgbdh\ h
kh\f_klghc jZ[hlu

hp_gb\Zlv dZq_kl\h k\h_]h \deZ^Z b dZ`^h]h m
h[sbc j_amevlZl ih jZajjZb[lh_jZbyguf d

ij_^eZ]Zlv gh\u_ ijh_dlu hp_gb\Zlv b^_b k
hjb]bgZevghklb ijZdlbq_kdhc agZqbfhklb

hkms_kl\eylv ihablb\gh_ kljZl_]bq_kdh_ ih_^
kblmZpbyo ijhy\eylv l\hjq_kl\h b \hh[jZ`_gb_ [ulv

H\eZ^_gb_ mgbv\gjkZ j_]meylb\gufb ^_ckl\byfb

1) kZfhhj]ZgbaZpby

bkihevah\Zlv [bheh]bq_kdb_ agZgby ^ey \uy\e
j_r_gby \ `bag_gguo b mq_[guo kblmZpbyo

\u[bjZlv gZ hkgh_ [bheh]bq_kdbo agZgbc p_e
mklZgh\db \ k\hbo ^_ckl\byb b lghkl_gbxZd ï b\hc ijb
k\h_fm a^hjh\vx b a^hjh\vx hdjm`Zxsbo

kZfhklhyl_evgh hkms_kl\eylv ihagZ\Zl_evgmx ^_
ijh[e_fu klZ\blv b nhjfmebjh\Zlv kh[kl_ggu_ aZ^Z
^_yl_evghklb b `bag_gguo kblmZpbyo

kZfhklhyl_ekvgh lZ\eylv ieZg j_r_gby ijh[e_fu
bf_xsboky j_kmjkh\ kh[kl_gguo \hafh`ghkl_c b ij_^
^Z\Zlv hp_gdm gh\uf kblmZpbyf

jZkrbjylv jZfdb mq_[gh]h ij_^f_lZ gZ hkgh_ ebqg
^_eZlv hkhagZgguc \u[hj Zj]mf_glbjhkZ\vgghklv[
aZ j_r_gb_

hp_gb\Zlv ijbh[j_lzgguc hiul

kihkh[kl\h\Zlv nhjfbjh\Zgbx b ijhy\e_gbx rbjhd
jZaguo h[eZklyo agZgbc ihklhyggh ih\urZlv k\hc
dmevlmjguc mjh_gv

2) kZfhdhgljhev

^Z\Zlv hp_gdm gh\uf kblmZpbyfdlb\guhk\bv yd_evgl
hp_gb\Zlv khhl_lkl\b_ j_amevlZlh\ p_eyf

\eZ^_lv gZ\udZfb ihagZ\Zl_evghc j_ne_dkbb
kh_jrZ_fuo ^_ckl\bc b fukebl_evguo ijhp_kkh\
hkgh\Zgbc bkihevah\Zlv ijbzfu j_ne_dkbb ^ey hp_
_jgh]h j_r_gby

mf_lv hp_gb\Zlv jbkdb b k\h_\j_f_ggh ijbgbfZl
kgb`_gbx

ijbgbfZlv fhlb\u b Zj]mf_glu ^jm]bo ijb ZgZe
^_yl_evghklb
3) ijbgylb_ k_[y b ^jm]bo
ijbgbfZlv k_[y ihgbfZy k\hb g_^hklZldb b ^hklhb
ijbgbfZlvhlb\u b Zj]mf_glu ^jm]bo ijb ZgZeba_
^_yl_evghklb
ijbagZ\Zlv k\hz ijZ\h b ijZ\h ^jm]bo gZ hrb[db
jZa\b\Zlv kihkh[ghklv ihgbfZlv fbj k ihabpbb ^jm]

## IJ?>F?LGU? J?AMEVL:LU

lj_^f_lgu_ j_amevlZlu hk\h_gby ijh]jZffu KZHH
[Zah\hf mjh\g_ \dexqZxl ki_pbnbq_kdb_ ^ey mq_[gh
gZmqgu_ agZgby mf_gby b kihkh[u ^_ckl\bc ih hk\
ij_h[jZah\Zgbx agZgbc \b^u ^_yl_evghklb ih ihemq
ijbf_g_gbx agZgbc \ jZaebqguZpbmyqo_[gZudZkdb`lm\ j_Z
`bag_gguo kblmZpbyo k\yaZgguo k [bheh]b_c <
j_amevlZlu ij_^klZ\e_gu ih ]h^Zf h[mq_gby
lj_^f_lgu_ j_amevlZlu hk\h_gby mq_[gh]hв *10* j_^f_
*классе* ^he`gu hljZ`Zlv
knhjfbjh\Zgghklv agZgbbjhebf[kblheh]bb \ kbkl_f_
agZgby _kl_kl_gguo gZmd \ nhjfbjh\Zgbb kh\j_
gZmqghc dZjlbgu fbjZ b gZmqgh]h fbjh\haaj_gby
aZjm[_`guo mqhzeuh\ \ jZa\blb_ [bheh]bb nmg
]jZfhlghklb q_eyj_drZ_g^ey `bag_gguo aZ^Zq
mf_gb_ jZkdju\Zlv kh^_j`Zgb_ [bheh]bq_kdbo l_
`bagv de_ldZ hj]Zgbaf f_lZ[hebaf h[f_g _s_l
wg_j]bb ]hf_hklZa kZfhj_]meypby mjh\g_\Zy hj]
kZfh\hkijhba_^_gbdpbyijhgZnke_^kl_gghklv baf_gq
jZa\blb_
mf_gb_ baeZ]Zlv [bheh]bq_kdb_ l_hjbb de_l
fmlZpbhggZy p_gljZevgZy ^h]fZ fhe_dmeyjghc [
F_g^_ey L Fhj]ZgZ G B <Z\beh\Z b mq_gby h
ijhbkoh`^_gby dmevlmjguo jZkl_gbc G B <Z\beh\Z
bo ijbf_gbfhklb d `b\uf kbkl_fZf
mf_gb_ \eZ^_lv f_lh^Zfb gZmqgh]h ihagZgby \ [b
hibkZgb_ `b\uo kbkl_f ijhp_kkh\ b y\e_gbc hj]Zg
[bheh]bq_kdhdjkhi_jbwf_glZ \u^\b`_gb_ ]bihl_au
aZ\bkbfhklb f_`^m bkke_^m_fufb _ebqbgZfb h[ty

DE:KK

| ‹ i i | GZbf_gh\Zgb_ jZbah_feh\ ijh]jZffu | Dhebq_kl\h qZkh\ | | | We_dljhggu_ pbnjh\u_ h[jZah\Zl_evgu j_kmjku |
|---|---|---|---|---|---|
| | | <k_]h | Dhgljhevg jZ[hlu | IjZdlbq_k( jZ[hlu | |
| 1 | W\hexpbhggZy [bheh]by | 9 | | 1 | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/7f41cc74 |
| 2 | <hagbdgh_gb_ b jZa\blb A_fe_ | 9 | | 0.5 | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/7f41cc7 |
| 3 | Hj]Zgbafu b hdjm`ZxsZy | 5 | | 1 | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/7f41cc7 |
| 4 | Khh[s_kl\Z b wdheh]bq_k | 9 | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/7f41cc7 |
| 5 | J_a_j\gh_ \j_fy | 2 | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/7f41cc74 |
| H;S?? DHEBQ?KL<H Q:KH< IH I | | 34 | 0 | 2.5 | |

I H M J H Q G H ? I E : G B J H < : G B ?
D E : K K

| < i i | L _ f Z m j h d Z | D h e b q _ k l \ h q Z k h \ | | | > Z l Z b a m q _ | W e _ d l j h g g u _ p b n j h \ u _ h [ j Z a h \ Z l _ e v g u _ j _ k m j k u |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | < k _ ] h | D h g l j h e v g j Z [ h l u | I j Z d l b q _ k j Z [ h l u | | |
| 1 | ; b h e h ] b y \ k b k l _ f _ g Z | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e612 https://m.edsoo.ru/863e632 |
| 2 | F _ l h ^ u i h a g Z g b y ` b \ h c I j Z d l b q _ k d Z y j Z [ h l Z < © B k i h e v a h \ Z g b _ j Z a e b f _ l h ^ h \ i j b b a m q _ g b b [ b h e h ] b q _ k d b o h [ t _ d l h | 1 | | 0.5 | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e612 |
| 3 | ; b h e h ] b q _ k d b _ k b k l _ f u b b o b a m q _ g b _ | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e656 |
| 4 | O b f b q _ k d b c k h k l Z \ d e f b g _ j Z e v g u _ k h e b | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e674 |
| 5 | ; _ e d b K h k l Z \ b k l j h _ g | 1 | | | | ; b [ e b h d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e6b7 |
| 6 | N _ j f _ g ² u [ b h e h ] b q _ k d b d Z l Z e b a Z l h j u E Z [ h j Z l j Z [ h l Z < © B a m q _ g b _ d Z l Z e b l b q _ k d h c Z d l b \ n _ j f _ g l h \ g Z i j b f _ j _ Z b e b d Z l Z e Z a u ª | 1 | | 0.5 | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e6b7 |
| 7 | M ] e _ \ h ^ u E b i b ^ u | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e687 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | G m d e _ b g h \ u _ d b k e h l u | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e6d5 |
| 9 | B k l h j b y b f _ l h ^ u b a m q d e _ l d b D e _ l h q g Z y l _ h | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e6e8 |
| 10 | D e _ l d Z d Z d p _ e h k l g Z y k b k l _ f Z | 1 | | | | |
| 11 | K l j h _ g b _ w m d Z j b h l b q _ E Z [ h j Z l h j g Z y j Z [ h l Z ‹ © B a m q _ g b _ k l j h _ g b y j Z k l _ g b c ` b \ h l g u o ] j [ Z d l _ j b c i h ^ f b d j h k d h i ] h l h \ u o f b d j h i j _ i Z j Z l Z h i b k Z g b _ ª | 1 | | 0.5 | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://medsoo.ru/863e6ff0 https://m.edsoo.ru/863e716 |
| 12 | H [ f _ g \ _ s _ k l \ b e b f _ l Z | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e766 |
| 13 | N h l h k b g l _ a O _ f h k b g l _ | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e7c9 |
| 14 | W g _ j ] _ l b q _ k d b c h [ f _ g | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e7aa |
| 15 | @ b a g _ g g u c p b d e d e _ l d e _ l d b F E Z [ a j Z l h j g Z y j Z [ h l Z ‹ © G Z [ e x ^ _ g b d e _ l d Z o d h g q b d Z d h j _ ] h l h \ u o f b d j h i j _ i Z j Z l Z | 1 | | 0.5 | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e7dc |
| 16 | ; b h k b g l _ a [ _ e d Z J _ Z f Z l j b q g h ] h k b g l _ a Z | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e796 |
| 17 | L j Z g k e y ª b [ y h k b g l _ a [ _ | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D https://m.edsoo.ru/863e796 |
| 18 | G _ d e _ l h q g u _ n h j f ² u ` b | 1 | | | | ; b [ e b h l _ d Z P H D |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | \bjmku | | | | | https://m.edsoo.ru/863e754 |
| 19 | Nhjfu jZafgh`_gby hj]Z | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e81b https://m.edsoo.ru/863e831 |
| 20 | F_cha | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e7f4 |
| 21 | H[jZah\Zgb_ b jZa\blb de_lhd Hieh^hl\hj_gb EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©Bamq_gb_ kljh_gby i de_lhd gZ ]hlh\uo fbdjhij_iZjZlZoª | 1 | | 0.5 | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e81b |
| 22 | Bg^b\b^mZevgh_ jZa\b hj]Zgbafh\ | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e8436 |
| 23 | =_g_lb dZZmdZ h gZke_^kl_gghklb b ba | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e86f |
| 24 | AZdhghf_jghklb gZke_ ijbagZdh\ Fhgh]b[jb^g kdj_sb\Zgb_ | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e887 |
| 25 | >b]b[jb^gh_ kdj_sb\Zg g_aZ\bkbfh]h gZke_^h ijbagZdh\ | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e89a |
| 26 | Kp_ie_ggh_hg\Zkgb_^ ijbagZdh\ EZ[hjZlhjgZ ‹ ©Bamq_gb_ j_ame\ fhgh]b[jb^gh]h b ^b]b[ kdj_sb\Zgby m ^jhahn ]hlh\uo fbdjhij_iZjZlZo | 1 | | 0.5 | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e8c6 |
| 27 | =_g_dZ ihe Z GZke_^h | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ijbagZdh\ kp_ie_gguc | | | | | https://m.edsoo.ru/863e8c6 |
| 28 | Baf_gqb\hklv G_gZke baf_gqb\hklv EZ[hjZl jZ[hlZ ‹ Bamq_gb_ fh^bnbdZpbhgghc blaf_ ihkljh_gb_ \ZjbZpbhgg \ZjbZpbhgghc djb\hcª | 1 | | 0.5 | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e8ef |
| 29 | GZke_^kl_ggZy baf_g EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©:gZeba fmlZpbc m ^j ]hlh\uodfjbhij_iZjZlZoª | 1 | | 0.5 | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e8ef |
| 30 | =_g_lbdZ q_eh_dZ | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e8d7 |
| 31 | J_a_j\guc mjhsd_ghb[hjh l_f_ ©GZke_^kl_gghk baf_gqb\hklv hj]Zgbaf | 1 | | | | |
| 32 | K_e_dpby dZd gZmdZ | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e921 |
| 33 | F_lh^u b ^hklb`_gby k jZkl_gbc b `b\hlguo | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e921 |
| 34 | ;bhl_oghеh]by dZd hlj ijhba\h^kl\Z | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e933 |
| H;S?? DHEBQ?KL<H Q:KH< IJH=J:FF? | | 34 | 0 | 4 | | |

D E : K K

| ‹ i i | L _ f Z mjhdZ | D h e b q _ k l \ h qZkh\ | | | >ZlZ bamq_ | We_dljhggu_ pbnjh\u_ h[jZah\Zl_evgu_ j_kmjku |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | <k_]h | Dhgljhevg jZ[hlu | IjZdlbq_k( jZ[hlu | | |
| 1 | W\hexpby b f_lh^u _z | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863ea20 |
| 2 | Bklhjby jZa\blby ij_^k h[ w\hexpbb | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e957 |
| 3 | Fbdjhw\hexpby | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e9c1 |
| 4 | Ihimeypby dZd we_f_g _^bgbpZ \b^Z b w\hex EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©KjZ\g_gb_ \b^h\ ih fhjnheh]bq_kdhfm djbl | 1 | | 0.5 | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e99c |
| 5 | >\b`msb_ kbeu we_f_ nZdlhju w\hexpbb | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e9da |
| 6 | ?kl_kl_gguc hl[hj b _ | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e9ec |
| 7 | J_amevlZlu w\hexpbb ijbkihkh[e_gghklv hj]Z \b^hh[jZah\Zgb_ EZ[h jZ[hlZ ‹ ©HibkZgb_ ijbkihkh[e_gghklb hj]Z hlghkbl_evgh]h oZjZdl | 1 | | 0.5 | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e9fd |
| 8 | GZijZ\e_gby b imlb fZdjhw\hexpbb | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863e9c1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | G_h[jZlbfhklv w\hexpb | 1 | | | | |
| 10 | Bklhjby `bagb gZ A_fe _z bamq_gby | 1 | | | | |
| 11 | =bihl_au ijhbkoh`^_gb gZ A_fe_ | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863ea5a |
| 12 | JZa\blb_ `bagb gZ A_f i_jbh^Zf | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863ea6b |
| 13 | Hkgh\gu_ wlZiu w\hex jZklbl_evgh]h b `b\hlg ljZdlbq_kdZy jZ[hlZ ‹ ©Bamq_gb_ bkdhiZ_fu jZkl_gbc b `b\hlguo \ dhee_dpbyoª | 1 | | 0.5 | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863ea8b |
| 14 | Kh\j_f_ggZy kbkl_fZ hj]Zgbq_kdh]h fbjZ | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863ea48 |
| 15 | W\hexpby q_eh_dZ Z | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863eac2 |
| 16 | >\b`msb_ kbeu nZdlh Zgljhih]_g_aZ | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863ead4 |
| 17 | Hkgh\gu_ klZ^bb w\he q_eh_dZ | 1 | | | | |
| 18 | Q_eh_q_kdb_ijhjZhk^ugb_ Z^ZilZpbb q_eh_dZ | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863eaea |
| 19 | J_a_j\guc mjhd H[h[s l_f_ ©<hagbdgh_gb_ `bagb gZ A_fe_ª | 1 | | | | |
| 20 | Wdheh]by dZd gZmdZ | 1 | | | | |
| 21 | Kj_^u hZlgby b wdheh] | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | nZdlhju | | | | | https://m.edsoo.ru/863eafe |
| 22 | :[bhlbq_kdb_ nZdlhju EZ[hjZlhjgZy jZ[hlZ ‹ ©Fhjnheh]bq_kdb_ hkl jZkl_gbc ba jZaguo f_ h[blZgby ª EZ[hjZlhjZ ‹ ©<ebygb_ k_lZ g jZa\blb_ q_j_gdh\ dhe | 1 | | 0.5 | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863eb10 |
| 23 | ;bhlbq_kdb_ nZdlhju | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https//m.edsoo.ru/863eb34 |
| 24 | Wdheh]bq_kdb_ oZjZd ihimeypbb ljZdlbq_kd ‹ ©lh^kqzl iehlghklb ihimeypbc jZaguo \b^h jZkl_gbcª | 1 | | 0.5 | | |
| 25 | Khh[s_kl\Z hj]Z²gbafh\ [bhp_gha | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863eb46 |
| 26 | Wdheh]bq_kdb_ kbkl_ wdhkbkl_fu | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863eb46 |
| 27 | Hkgh\gu_ ihdZaZl_eb Wdheh]bq_kdb_ ibjZfb K\hckl\Z wdhkbkl_f K | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863eb5f |
| 28 | ljbjh^gu_ wdhkbkl_fu | 1 | | | | |
| 29 | :gljhih]_ggu_ wdhkbkl | 1 | | | | |
| 30 | ;bhkn_²jZ]eh[ZevgZy wdhkbkl_fZ A_feb | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863ebb5 |
| 31 | AZdhghf_jghklb kms_k [bhkn_ju | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863ebd1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 32 | Q_eh_q_kl\h \ [bhkn_ | 1 | | | | |
| 33 | Khkms_kl\h\Zgb_ ijbjh q_eh_q_kl\Z | 1 | | | | ;b[ebhl_dZ PHD https://m.edsoo.ru/863eba1 |
| 34 | J_a_j\guc mjhd H[h[s ©Khh[s_kl\Z b wdheh] kbkl_fuª | 1 | | | | |
| H;S?? DHEBQ?KL<H Q:KH< IJH=J:FF? | | 34 | 0 | 2.5 | | |

MQ?;GHF?LH>BQ?KDH? H;?KI?Q?GB?
H;J:AH<:L?EVGH=H IJHP?KK:
H;YA:L?EVGU? MQ?;GU? F:L?JB:EU >EY MQ?GBD:

F?LH>BQ?KDB? F:L?JB:EU >EY MQBL?EY

PBNJH<U? H;J:AH<:L?EVGU? J?KMJKU B J?KMJKU

BGL?JG?L